

PR-Xv

3B0112B

变比计量系统

ZH

用于双组份材料的精确计量、混合和涂胶。仅供专业人员使用。

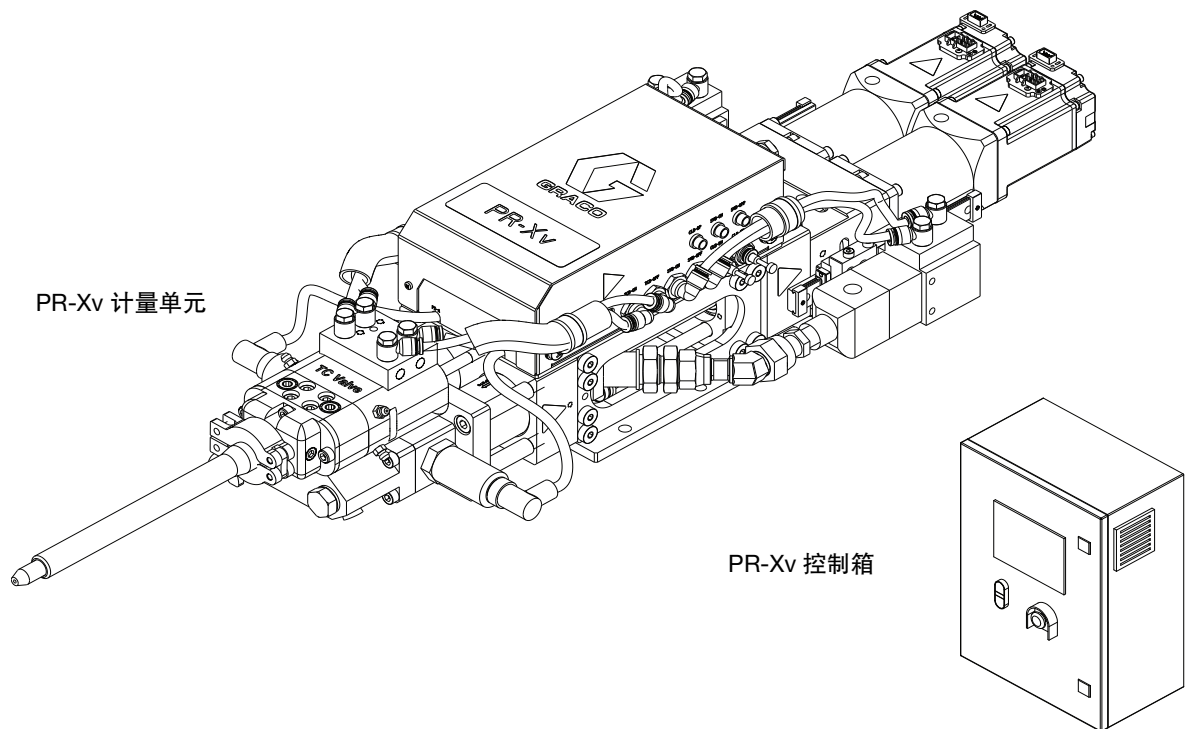
未获准用于易爆环境或危险（机密）场所。

1200 磅 / 平方英寸（8.3 兆帕，83 巴）最大工作压力
100 磅 / 平方英寸（0.7 兆帕，7 巴）最大空气入口压力



重要安全说明

使用设备前请阅读本手册、说明手册和涂胶阀手册的所有警告和说明。妥善保存这些说明。



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

目录

相关手册.....2

型号.....3

警告.....4

 将 A 组份和 B 组份彼此分开.....6

 更换涂料.....6

维修.....7

 为活塞/气缸换件套件包安装做好准备.....7

 拆下气缸.....8

 安装气缸.....9

 准备进行操作.....9

回收与处置.....10

 产品寿命终止.....10

零配件.....11

 概览.....11

 系统.....12

 组件.....14

 主机.....16

 计量模块.....18

 动力传动模块.....22

 供料泵模块.....24

 接线盒.....26

 控制箱.....28

 涂胶阀模块.....30

套件及附件.....32

 远程套件.....32

 静态混合管包.....33

 适配器.....34

 O 形圈套件.....34

 SD 卡.....34

 电缆.....34

技术数据.....35



加州 65 号提案.....35

Graco 标准保修.....36

相关手册

英文手册	描述
3A9328	PR-Xv 说明手册
308876	1K Ultra-Lite™ 说明和零配件清单手册
3A9283	TC 涂胶阀

型号

零部件	描述	包括:				核准情况
		PR-Xv 计量单元	PR-Xv 控制箱	静态混合管包	直连 ⁽³⁾	
25S181	PR-Xv 系统, 100 cc, I/O, 不锈钢 ⁽¹⁾	✓	✓	✓	✓	
25S182	PR-Xv 系统, 100 cc, I/O, 陶瓷 ⁽²⁾	✓	✓	✓	✓	
25S197	PR-Xv 系统, 75 cc, I/O, 不锈钢 ⁽¹⁾	✓	✓	✓	✓	
25S198	PR-Xv 系统, 75 cc, I/O, 陶瓷 ⁽²⁾	✓	✓	✓	✓	
2002052	PR-Xv 系统, 75 cc, I/O, 不锈钢 ⁽¹⁾ , 20 米线缆	✓	✓	✓	✓	
2002053	PR-Xv 系统, 75 cc, I/O, 陶瓷 ⁽²⁾ , 20 米线缆	✓	✓	✓	✓	
2002594	PR-Xv 系统, 100 cc, I/O, 不锈钢 ⁽¹⁾ , EU	✓	✓	✓	✓	
2002595	PR-Xv 系统, 100 cc, I/O, 陶瓷 ⁽²⁾ , EU	✓	✓	✓	✓	
2002596	PR-Xv 系统, 75 cc, I/O, 不锈钢 ⁽¹⁾ , EU	✓	✓	✓	✓	
2002597	PR-Xv 系统, 75 cc, I/O, 陶瓷 ⁽²⁾ , EU	✓	✓	✓	✓	

(1) 不锈钢: 不锈钢材质

(2) 陶瓷: 陶瓷材质

(3) 可以使用远程套件将任何 PR-Xv 系统转变为远程模式。请参见**远程套件**, 第 32 页并订购远程套件。

注意: PR-Xv 100cc 计量系统 (1:1 容积比系统) 的配比范围为 1:1 至 5:1。PR-Xv 75cc 计量系统 (2:1 容积比系统) 的配比范围为 2:1 至 10:1。

注意: 可以订购 SD 卡 2000359 并按照 PR-Xv 说明手册执行**软件更新**, 可以将任何 PR-Xv 系统转换为 Prof i net 通信模式。请参见**相关手册**, 第 2 页。

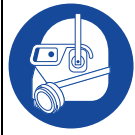
警告

以下为针对本设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。惊叹号符号表示一般性警告，而各种危险符号则表示与特定操作过程有关的危险。当这些标志出现在本手册的内容中或警告标牌上时，请参考这些警告。若产品特定的危险标志和警告未出现在本节内，可能在本手册的其他适当地方出现。

 <h2 style="margin: 0;">警告</h2>	
 	<p>电击危险</p> <p>设备必须接地。系统接地不当、设置不正确或使用不当都可导致电击。</p> <ul style="list-style-type: none"> 在断开任何电缆连接前和维修或安装设备前，要关闭所有电源并断开其连接。 只能连接到已接地的电源上。 所有的电气接线都必须由合格的电工来完成，并符合当地的所有规范和标准。
    	<p>皮肤注射危险</p> <p>从分配装置、软管泄漏处或破裂的部件射出的高压流体会刺破皮肤。伤口从表面看可能只是一个小口，但其实非常严重，甚至有可能导致截肢。应即刻进行手术治疗。</p> <ul style="list-style-type: none"> 切勿将分配装置指向任何人或身体的任何部位。 切勿将手放在流体出口上。 不要用手、身体、手套或抹布去堵住或拨挡泄漏部位。 在停止喷涂时以及在清洗、检查或维修设备之前，要按照 PR-Xv 说明手册中的泄压步骤进行操作。 在操作设备前需拧紧所有流体接头处。 要每日检查软管和联接装置。已磨损或损坏的零部件应立刻予以更换。
	<p>流体或烟雾中毒危险</p> <p>如果吸入有毒的烟雾、食入有毒的流体或让它们溅到眼睛里或皮肤上，都会导致严重受伤或死亡。</p> <ul style="list-style-type: none"> 阅读安全数据表 (SDS)，熟悉所用流体的特殊危险性。 危险性液体要存放在规定的容器内，并按照有关规定的要求进行处置。



警告



个人防护装备

在工作区内请穿戴适当的防护装备，以免受到严重伤害，包括眼损伤、听力受损、吸入有毒烟雾和烧伤。这些防护装备包括但不限于：

- 防护眼镜和听力保护装置。
- 流体和溶剂制造商推荐使用的呼吸器、防护服和手套。



火灾和爆炸危险

工作区内的易燃烟雾（如溶剂及油漆烟雾）可能被点燃或爆炸。涂料或溶剂流经该设备时，可能造成静电火花。为避免火灾和爆炸：



- 只能在通风良好的地方使用此设备。
- 清除所有火源，如引火火焰、烟头、手提电灯及塑胶遮蔽布（可产生静电火花）。
- 必须将工作区内的所有设备接地。请参见 PR-Xv 说明手册中的**接地**。
- 禁止以高压喷涂或冲洗溶剂。
- 保持工作区清洁，无溶剂、碎片、汽油等杂物。
- 存在易燃烟雾时不要插拔电源插头或开关电源或电灯。
- 只能使用已接地的软管。
- 用喷枪向桶内喷射时，一定要将喷枪紧靠在接地桶的一侧。请勿使用桶衬垫，除非它们防静电或导电。
- 如果出现静电火花或感到有电击，**则应立即停止操作**。找出并改正问题之前，请勿使用设备。
- 工作区内要始终配备有效的灭火器。

警告



设备误用危险

误用设备会导致严重的人员伤亡。



- 疲劳时或在吸毒或酗酒之后不得使用此设备。
- 不要超过额定值最低的系统组件的最大工作压力或温度额定值。参阅所有设备手册中的**技术数据**。
- 请使用与设备浸液部件兼容的流体或溶剂。参阅所有设备手册中的**技术数据**。阅读流体及溶剂生产厂家的警告。有关材料的完整信息，请向涂料经销商或代理商索要材料安全数据表 (SDS)。
- 设备不使用时，请关闭所有设备并按照 PR-Xv 说明手册中的**泄压步骤** 进行操作。
- 每天检查设备。已磨损或损坏的部件要立即予以修理，或只能使用原厂件进行更换。
- 请勿对设备进行改动或改装。改动或改装会导致机构认证失效并带来安全隐患。
- 请确保所有设备均已进行评级并通过认证，适用于您的使用环境。
- 只能将设备用于其预定的用途。有关信息请与经销商联系。
- 软管和电缆布线应远离交通区域、尖锐边缘、移动部件及高温表面。
- 不要扭绞或过度弯曲软管或用软管拽拉设备。
- 确保儿童和动物远离工作区。
- 遵循所有适用的安全规定进行操作。



移动零部件危险

移动零部件可能挤夹、截断或切断手指及身体的其他部位。



- 要避开移动的零部件。
- 请勿在没有防护罩或护盖的情况下操作设备。
- 加压设备启动时可能没有任何警告。在检查、移动或维修设备之前，应按照 PR-Xv 说明手册中的**泄压步骤** 进行操作，并切断所有电源。

将 A 组份和 B 组份彼此分开



交叉污染可导致流体管路中的涂料固化，造成严重的人员受伤或设备损坏。防止交叉污染：

- 切勿 将沾有 A 组份的零件与沾有 B 组份的零件互换使用。
- 如果一侧的溶剂已受到污染，切勿在另一侧使用溶剂。

更换涂料

注意

更换设备中使用的涂料类型需要特别注意，避免损坏设备和停机。

- 更换涂料时，应多次冲洗设备，确保彻底清洁。
- 冲洗后，始终应清洁流体入口过滤器。
- 请向涂料制造商核实化学兼容性。
- 在环氧树脂、聚氨橡胶或聚脲间更换时，拆卸并清洁所有液体组份，更换软管。环氧树脂常在 B（硬化剂）侧使用胺。聚脲常在 B（树脂）侧使用胺。

维修


本设备在手动释放压力之前一直处于加压状态。为防止加压流体（如喷射到皮肤、流体溅泼和部件移动）造成严重伤害，在停止操作时和清洗、检查或维修设备前，请遵照 PR-Xv 说明手册中的泄压步骤执行操作。

穿戴适当的防护设备，以帮助防止有毒液体或烟雾造成严重伤害。

为避免因火灾、爆炸或触电而受伤，所有的电气接线都必须由合格的电工来完成，并符合当地的所有规范和标准。

为活塞/气缸换件套件包安装做好准备

注意：Graco 建议仅在维修过程中使用 TSL™。所有步骤都应由专业人员操作。

1. 执行 PR-Xv 说明手册中泄压步骤的步骤 2 到 4。请参见相关手册，第 2 页。
2. 当流体压力降到零时切断空气供应。
3. 转到 PR-Xv 控制箱的工程师界面（G，PR-Xv 说明手册第 7 页）。将移动速度设置为大约 0.2 毫升/秒，然后点动选择 ，即 A 和 B 组份，直到激活 A Down 和 B Down 的灯。

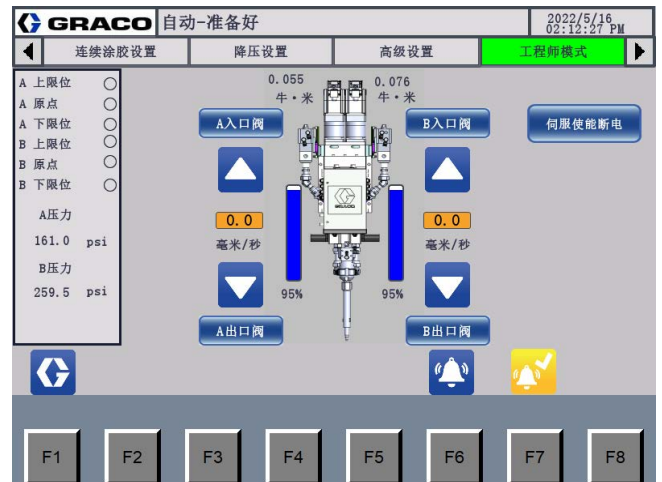


图 1 工程师界面

注意：要打开工程师模式，操作员必须输入密码 1492。

4. 关闭系统电源。
5. 从接线盒组件（AC，PR-Xv 说明手册第 8 页）上断开所有电缆和管路的连接。
6. 打开接线盒（AC，第 8 页）的顶盖并拧松气缸外壳（110，第 8 页）的四个固定螺钉。接下来，取下接线盒组件（AC，PR-Xv 说明手册第 8 页）。

拆下气缸

A 系列

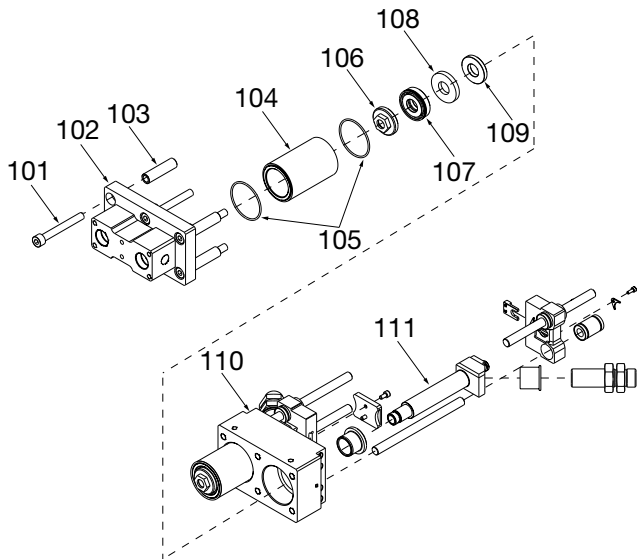


图 2 拆下气缸，A 系列

1. 拆除涂胶阀（AB，PR-Xv 说明手册第 8 页）。
2. 卸下六颗螺钉 (101)。
3. 拆下支撑块 (102) 和轴套 (103)。
4. 从气缸外壳 (110) 上拆下气缸 (104) 和 O 形圈 (105)。
5. 从杆上 (111) 拆下活塞螺母 (106)。
6. 从杆 (111) 上拆下活塞 (107)。
7. 从杆 (111) 上拆下垫圈 (108)。
8. 从杆 (111) 上拆下板 (109)。
9. 清洁所有拆下的零配件。
10. 拆卸并清洁两侧的零件。

B 系列

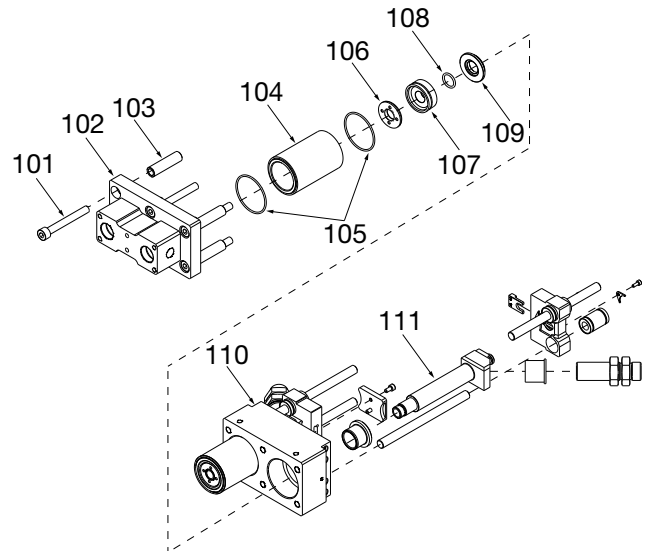


图 3 拆下气缸，B 系列

1. 拆除涂胶阀（AB，PR-Xv 说明手册第 8 页）。
2. 卸下六颗螺钉 (101)。
3. 拆下支撑块 (102) 和轴套 (103)。
4. 从气缸外壳 (110) 上拆下气缸 (104) 和 O 形圈 (105)。
5. 从杆 (111) 上拆下正面支撑板 (106)。
6. 从杆 (111) 上拆下活塞 (107)。
7. 从杆 (111) 上拆下 O 形圈 (108) 和背面支持板 (109)。
8. 清洁所有拆下的零配件。
9. 拆卸并清洁两侧的零件。

安装气缸

A 系列

1. 将板 (109) 安装到杆 (111) 上。
2. 用 TSL 油将新垫圈 (108) 安装到杆 (111) 上。
3. 以正确的方向安装新活塞 (107)。
4. 安装活塞螺母 (106) 并以正确的扭矩拧紧活塞螺母。
5. 将一个带有 TSL 油的新 O 形圈 (105) 安装到气缸外壳 (110) 的凹槽中。
6. 沿正确方向小心地将气缸 (104) 的末端滑入气缸外壳 (110)。确保在插入气缸时气缸不会损坏活塞的侧面。
7. 将其他润滑过的 O 形圈 (105) 插入气缸 (104) 的凹槽中。
8. 安装支撑块 (102)。
9. 用四个轴套 (103) 将气缸固定到位。缓慢并逐渐增加扭矩，沿对角线拧紧螺钉 (101)，直至螺钉牢固固定。
10. 安装其他零件。

注意：并非所有零件都需要换新。操作人员可根据实际情况更换零件。

B 系列

1. 用喉管密封液将背面支持板 (109) 和新的 O 形圈装到杆 (111) 上。
2. 以正确的方向安装新活塞 (107)。
3. 安装正面支持板 (106) 并以正确的扭矩拧紧活塞螺母。
4. 将一个带有 TSL 油的新 O 形圈 (105) 安装到气缸外壳 (110) 的凹槽中。
5. 沿正确方向小心地将气缸 (104) 的末端滑入气缸外壳 (110)。确保在插入气缸时气缸不会损坏活塞的侧面。
6. 将其他润滑过的 O 形圈 (105) 插入气缸 (104) 的凹槽中。
7. 安装支撑块 (102)。
8. 用四个轴套 (103) 将气缸固定到位。缓慢并逐渐增加扭矩，沿对角线拧紧螺钉 (101)，直至螺钉牢固固定。
9. 在两侧安装其他部件。

注意：并非所有零件都需要换新。操作人员可根据实际情况更换零件。


准备进行操作

1. 为连接到 PR-Xv 进气阀 (AE, PR-Xv 说明手册第 8 页) 的供应泵系统 A (E, PR-Xv 说明手册第 7 页) 和 B (F, PR-Xv 说明手册第 7 页) 进行加压。按照 PR-Xv 说明手册对系统进行填料。请参见**相关手册**，第 2 页。
2. 按照 PR-Xv 说明手册执行比率检查步骤。请参见**相关手册**，第 2 页。
3. 执行几次全冲程喷射，直到 PR-Xv 计量单元 (J, PR-Xv 说明手册第 7 页) 没有空气并且关闭后喷涂出口没有泄漏。

回收与处置

产品寿命终止

在产品使用寿命结束时，本着负责任的态度拆除并回收利用本设备。

- 按照 PR-Xv 说明手册中的**泄压步骤**进行操作。请参见**相关手册**，第 2 页。
- 根据适用法规排放和处理液体。请参阅材料制造商的安全数据表。
- 拆下电机、电路板、LCD（液晶显示屏）以及其他电子元件。根据适用法规进行回收。
- 请勿按照生活垃圾或商业垃圾的处理方式来处理电子元件。
- 将剩余的产品运送到回收设施。

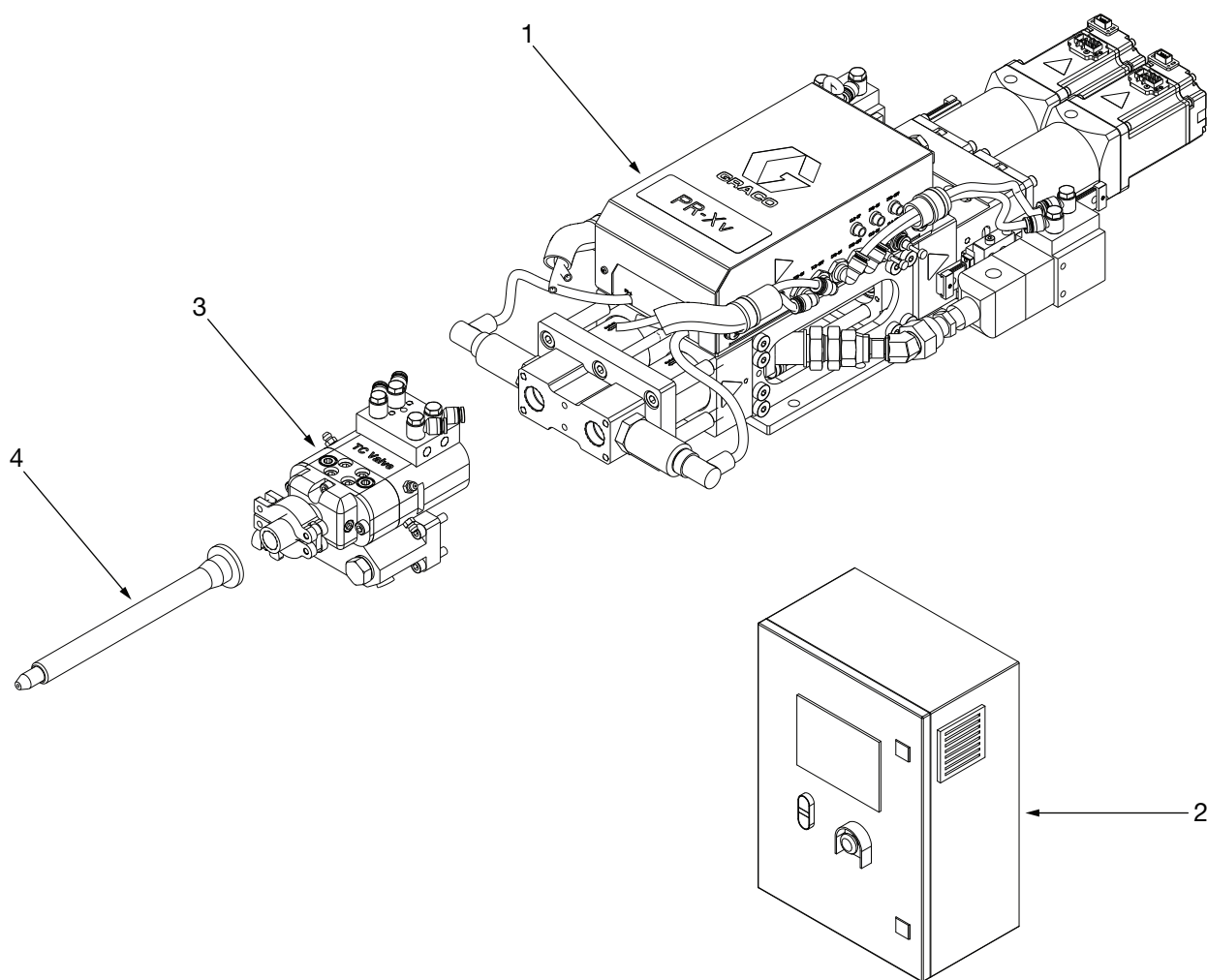
零配件

概览

零配件描述	页码
系统	12
组件	14
主机	16
计量模块	18
动力传动模块	22
供料泵模块	24
接线盒	26
控制箱	28
涂胶阀模块	30
静态混合管包	33

系统

25S181、25S182、25S197、25S198、2002594、2002595、2002596 和 2002597

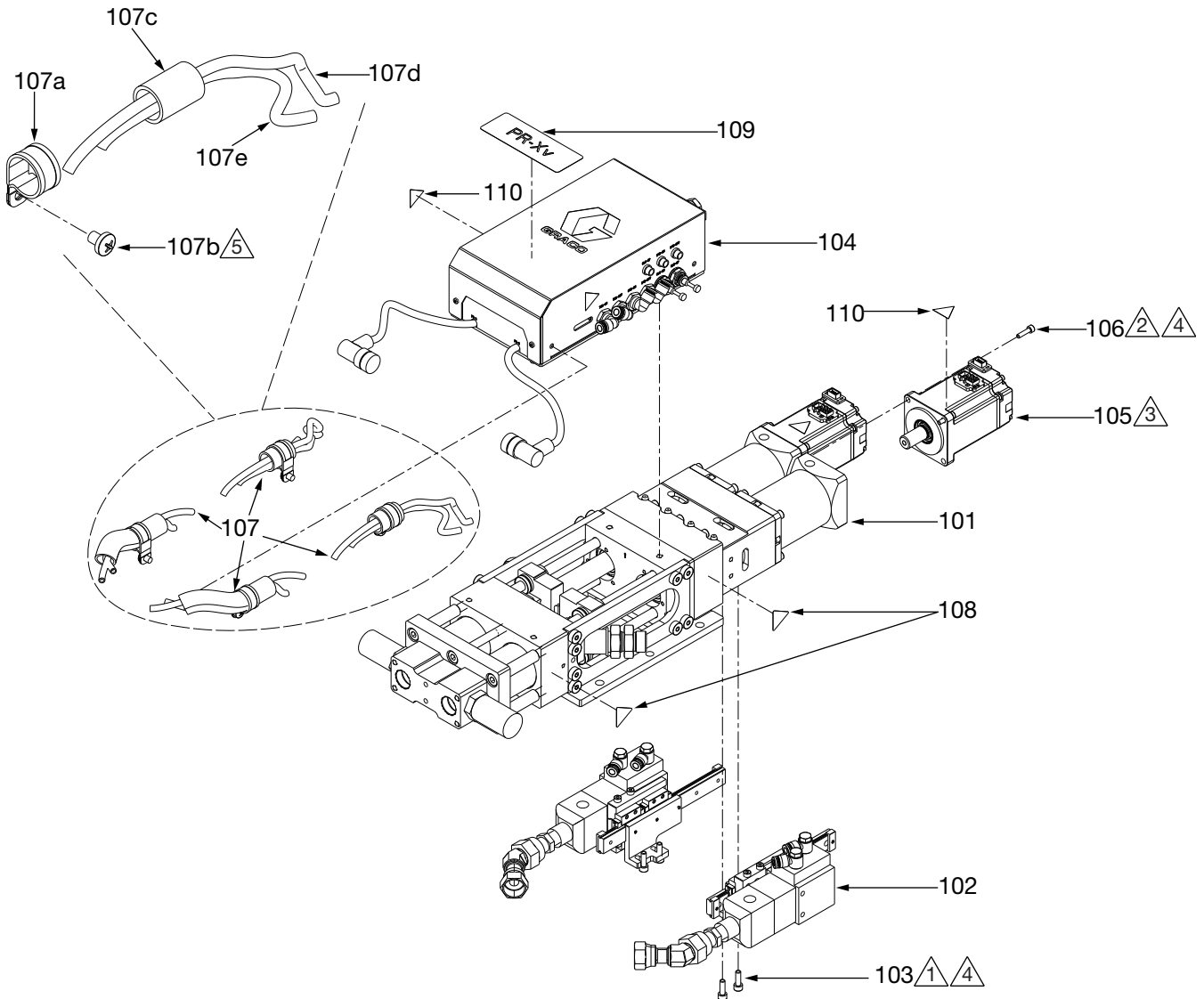


系统零配件清单

参考号	零配件	描述	数量							
			25S181	25S182	25S197	25S198	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
1	2002022	组件, PR-Xv, 100, 不锈钢; 参见 组件 , 第 14 页	1							
	2002023	组件, PR-Xv, 100, 陶瓷; 参见 组件 , 第 14 页		1						
	2002024	组件, PR-Xv, 75, 不锈钢; 参见 组件 , 第 14 页			1					
	2002025	组件, PR-Xv, 75, 陶瓷; 参 见 组件 , 第 14 页				1				
	2002501	组件, PR-Xv, 100, 不锈 钢, EU; 参见 组件 , 第 14 页					1			
	2002502	组件, PR-Xv, 100, 陶瓷, EU; 参见 组件 , 第 14 页						1		
	2002503	组件, PR-Xv, 75, 不锈钢, EU; 参见 组件 , 第 14 页							1	
	2002504	组件, PR-Xv, 75, 陶瓷, EU; 参见 组件 , 第 14 页								1
2	2002077	控制箱; 参见 控制箱 , 第 28 页	1	1	1	1				
	2002500	控制箱, EU; 参见 控制箱 , 第 28 页					1	1	1	1
3	25S194	TC 模块; 参见 涂胶阀模块 , 第 30 页	1				1			
	25S205	TC 模块, HW; 参见 涂胶阀 模块 , 第 30 页		1				1		
	25S206	模块, TC 阀, 10:1; 参见 涂 胶阀模块 , 第 30 页			1				1	
	25S207	模块, TC 阀, 10:1 HW; 参 见 涂胶阀模块 , 第 30 页				1				1
4	2000923	套件, 线夹, 保护罩, 1:10; 有关更多选择, 请参见 静态混 合管包 , 第 33 页	1	1	1	1	1	1	1	1

组件

2002022、2002023、2002024、2002025、2002501、2002502、2002503 和 2002504



- ① 用 1.25-1.7 英尺-磅 (1.7-2.3 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ② 用 0.37-0.74 英尺-磅 (0.5-1.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ③ 安装方向如图。
- ④ 涂螺纹锁固剂。
- ⑤ 用 2.21-2.95 英尺-磅 (3.0-4.0 牛·米) 的扭矩拧紧。

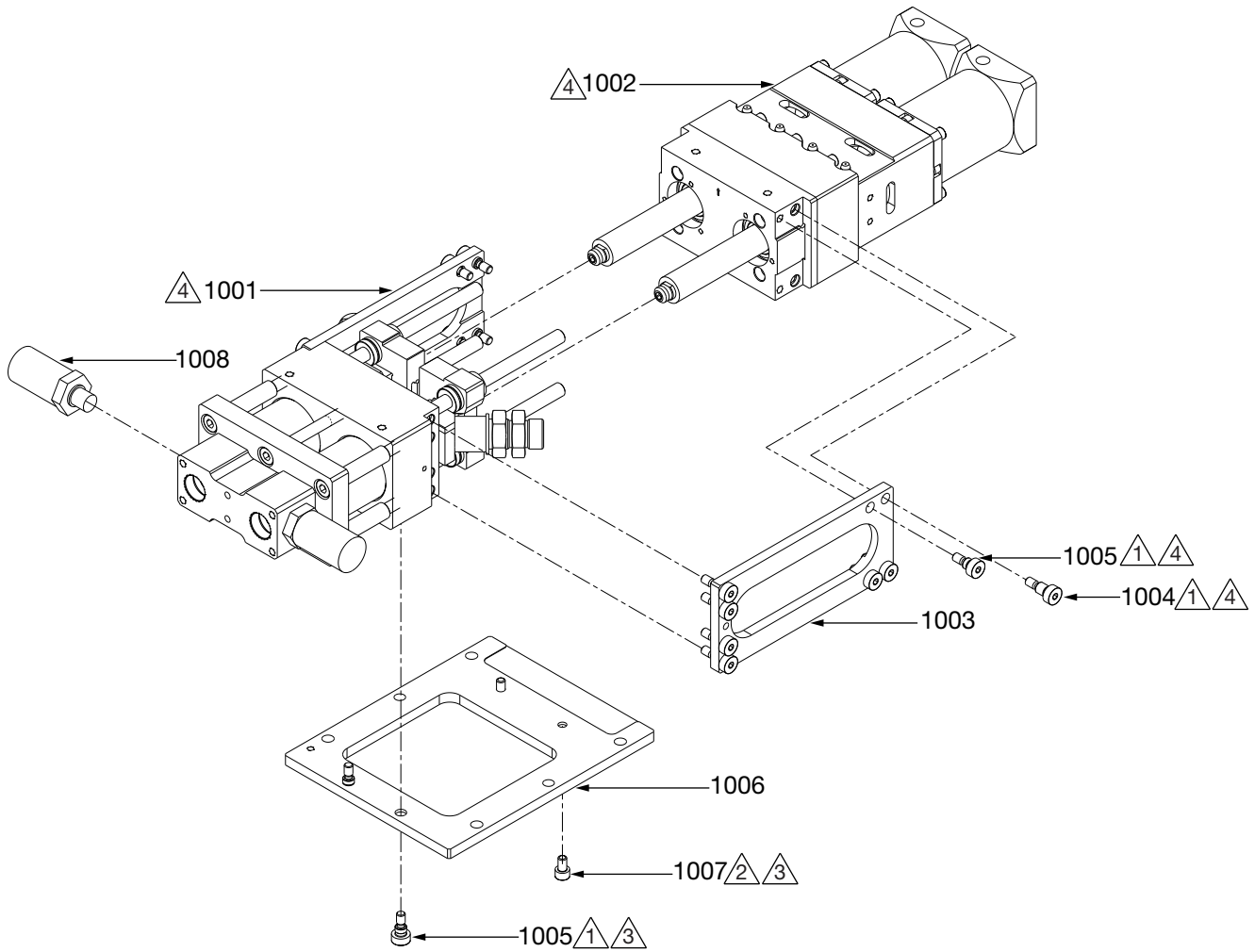
组件零配件列表

参考号	零配件	描述	数量							
			25S181	25S182	25S197	25S198	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
101	25S183	主机, PR-Xv, 100, 不锈钢; 参见 主机 , 第 16 页	1				1			
	25S184	主机, PR-Xv, 100, 陶瓷; 参见 主机 , 第 16 页		1				1		
	25S199	主机, PR-Xv, 75, 不锈钢; 参见 主机 , 第 16 页			1				1	
	25S200	主机, PR-Xv, 75, 陶瓷; 参见 主机 , 第 16 页				1				1
102	25S188	模块, 供料, 泵, PR-Xv, 不锈钢; 参见 供料泵模块 , 第 24 页	1		1		1		1	
	25S203	模块, 供料, 泵, PR-Xv, HW; 参见 供料泵模块 , 第 24 页		1		1		1		1
103	----	螺钉, M5 x 0.8-16, 凹头, 不锈钢	4	4	4	4	4	4	4	4
104	25S192	接线盒, PR-Xv, 参见 接线盒 , 第 26 页	1	1	1	1	1	1	1	1
105	----	电机, 伺服, 220 V, 400 W, INO	2	2	2	2				
	----	电机, 伺服					2	2	2	2
106	----	螺钉, M4 x 0.7-16, 凹头, 不锈钢	8	8	8	8	8	8	8	8
107	25S196	套件, 接头, PU, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
107a	18E327	夹具, R 形, D21.2	4	4	4	4	4	4	4	4
107b	18E328	螺钉, M6 x 1.0-8, 盘头, 不锈钢	4	4	4	4	4	4	4	4
107c	18E329	接头, 波纹, 21.2-70	2	2	2	2	2	2	2	2
107d	----	接头, 6 毫米 OD x 4 毫米 ID, PU, 黑色	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺
107e	----	接头, 6 毫米 OD x 4 毫米 ID, PU, 蓝色	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺	3.5 英尺
108▲	15H108	安全警告标签, 夹紧	4	4	4	4	4	4	4	4
109	2000342	辨识, 标签	1	1	1	1	1	1	1	1
110▲	189930	标签, 警示	4	4	4	4	4	4	4	4

▲免费提供各种安全标牌、标签及卡片更换件。

主机

25S183、25S184、25S199 和 25S200



① 用 5.16-6.64 英尺-磅 (7.0-9.0 牛·米) 的扭矩拧紧。

② 用 2.21-2.95 英尺-磅 (3.0-4.0 牛·米) 的扭矩拧紧。

③ 涂螺纹锁固剂。

④ 涂抹润滑剂，合成，油脂，3 盎司。

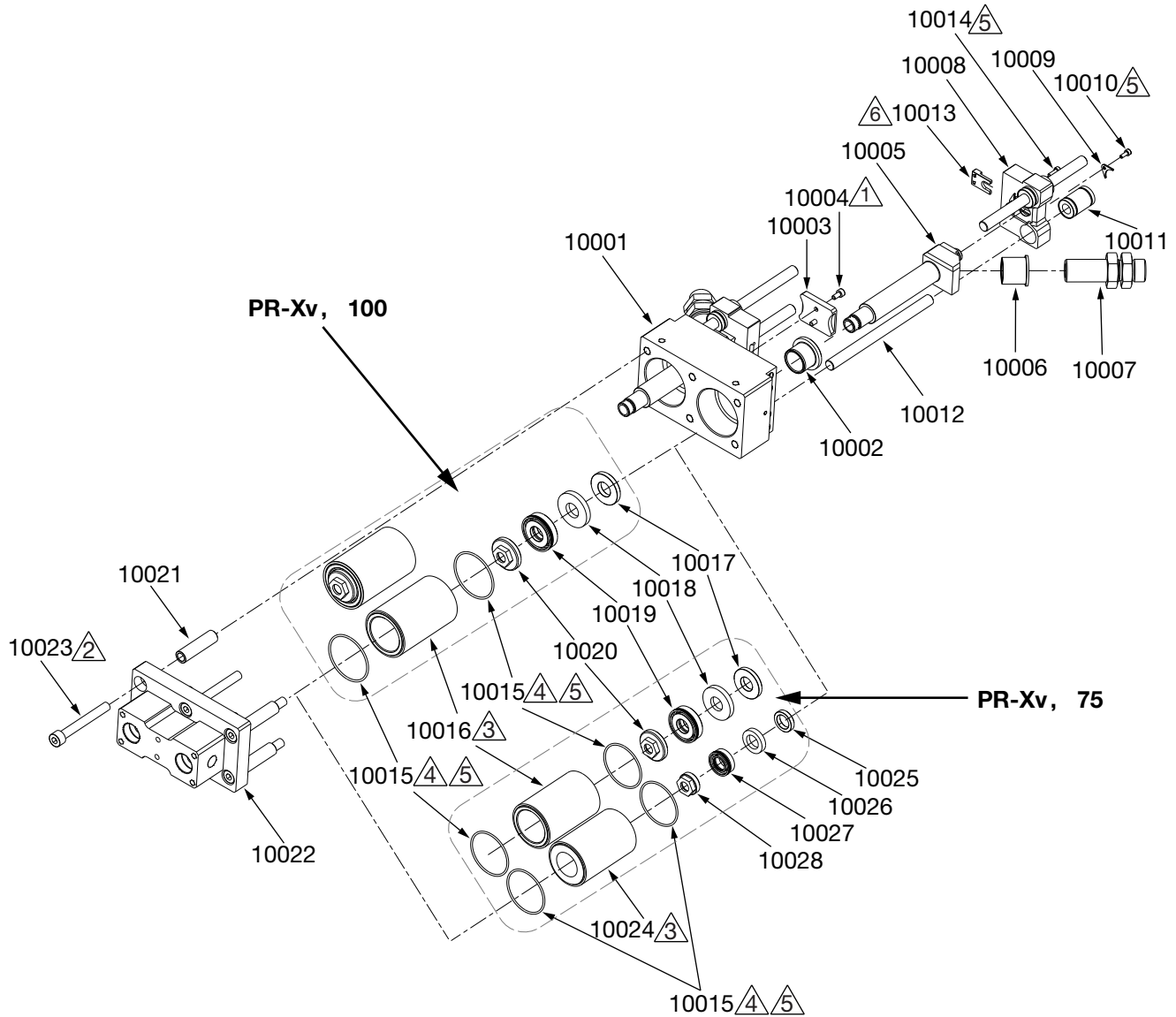
主机零配件清单

参考号	零配件	描述	数量							
			25S181	25S182	25S197	25S198	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
1001	25S185	模块, 计量, 100, PR-Xv, 不锈钢; 参见 计量模块 , 第 18 页	1				1			
	25S186	模块, 计量, 100, PR-Xv, 陶瓷; 参见 计量模块 , 第 18 页		1				1		
	25S201	模块, 计量, 75, PR-Xv, 不锈钢; 参见 计量模块 , 第 18 页			1				1	
	25S202	模块, 计量, 75, PR-Xv, 陶瓷; 参见 计量模块 , 第 18 页				1				1
1002	25S187	模块, 动力传动, PR-Xv; 参见 动力传动模块 , 第 22 页	1	1	1	1	1	1	1	1
1003	18E307	侧板, 主机, 泵, PR-Xv	2	2	2	2	2	2	2	2
1004	----	螺钉, 肩部, DIA 8, M6	12	12	12	12	12	12	12	12
1005	----	螺钉, DIA 8, M6	6	6	6	6	6	6	6	6
1006	18E308	底板, 主机, 泵, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
1007	18E309	螺钉, M6 x 1.0-10, 凹头	2	2	2	2	2	2	2	2
1008	----	传感器, 压力	2	2	2	2	2	2	2	2

计量模块

25S185、25S186、25S201 和 25S202

A 系列



- ① 用 0.37-0.74 英尺-磅 (0.5-1.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ② 用 5.16-6.64 英尺-磅 (7.0-9.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ③ 计量管的方向应按图示指定。
- ④ 注入流体，TSL 8 盎司瓶。
- ⑤ 用 0-0.37 英尺-磅 (0-0.5 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ⑥ 涂抹润滑剂，合成，油脂，3 盎司。

计量模块，零配件清单，A 系列

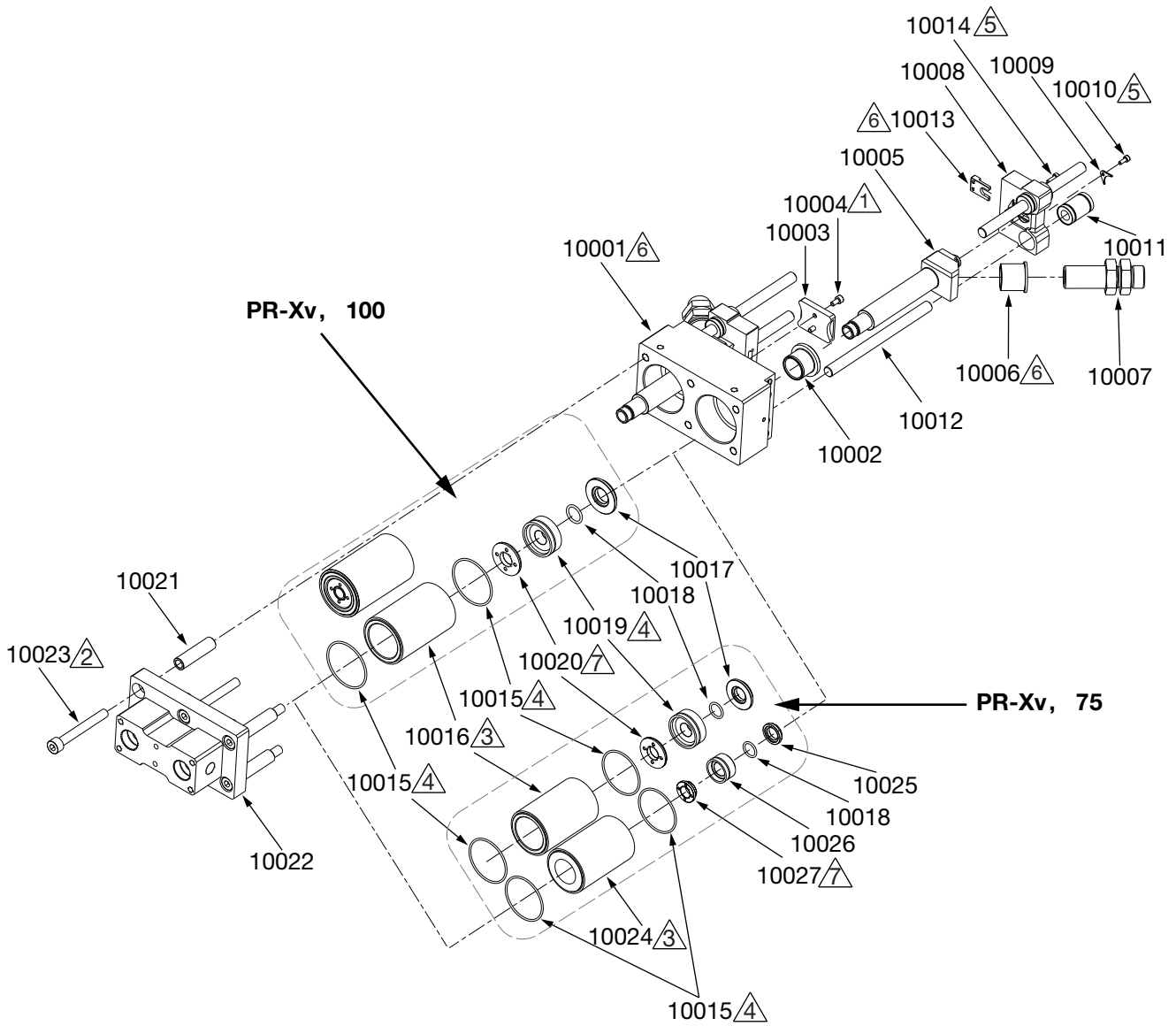
参考号	零配件	描述	数量			
			25S181	25S182	25S197	25S198
10001	18E286	挡块，接头， PR-Xv	1	1	1	1
10002	----	导向轴套	2	2	2	2
10003	18E287	板，轴承限位， PR-Xv	1	1	1	1
10004	----	螺钉， M4 x 0.7-8， 凹头， 不锈钢	2	2	2	2
10005*	18E288	杆， 活塞， PR-Xv	2	2	2	2
10006	----	套管	2	2	2	2
10007	----	接头， 带螺母	2	2	2	2
10008	18E289	挡块， 推动， PR-Xv	2	2	2	2
10009	----	支架， 轴承限位	4	4	4	4
10010	----	螺钉， M3 x 0.5-8， 套筒	4	4	4	4
10011	----	轴承	4	4	4	4
10012	18E290	导板， 连杆， PR-Xv	4	4	4	4
10013	----	铰接	2	2	2	2
10014	----	螺钉， M3 x 0.5-10， 凹头， 不锈钢	2	2	2	2
10015	18D689 ⁽¹⁾	O 形圈	4	4	4	4
10016	18F879	气缸， 50， 不锈钢， PR-Xv	2		1	
	18F880	气缸， 50， 陶瓷， B， PR-Xv		2		1
10017	18E291	垫圈， 背部支撑， 50， PR-Xv	2	2	1	1
10018	18E292	板， 活塞， 50， PR-Xv	2	2	1	1
10019	18E293	活塞， 50， PR-Xv	2	2	1	1
10020	18E294	螺母， 前部支撑， 50， PR-Xv	2	2	1	1
10021	18E299	轴套， 螺栓， M8， PR-Xv	4	4	4	4
10022	18E300	挡块， 支撑， PR-Xv	1	1	1	1
10023	18E301	螺钉， M8 x 1.25-65， 凹头	6	6	6	6
10024	18F881	气缸， 25， 不锈钢， PR-Xv			1	
	18F882	气缸， 25， 陶瓷， B， PR-Xv				1
10025	18E295	板， 背部支撑， 25， PR-Xv			1	1
10026	18E296	板， 活塞， 25， PR-Xv			1	1
10027	18E297	活塞， 25， PR-Xv			1	1
10028	18E298	板， 前部支撑， 25， PR-Xv			1	1

* 如果更换，请相应地订购此部件以及套件 2000910、2000911、2000912 或 2000913。

(1) 此部件不单独出售。订购此部件时需订购配件包 2000920。

注意：可以从 A 系列更新至 B 系列。如需更新，请相应地订购 B 系列的套件 2000910、2000911、2000912 或 2000913，并订购 18E288 部件。

B 系列



- △1 用 0.37-0.74 英尺-磅 (0.5-1.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- △2 用 5.16-6.64 英尺-磅 (7.0-9.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- △3 计量管的方向应按图示指定。
- △4 注入流体, TSL 8 盎司瓶。
- △5 用 0-0.37 英尺-磅 (0-0.5 牛·米) 的扭矩拧紧。
- △6 涂抹润滑剂, 合成, 油脂, 3 盎司。
- △7 涂螺纹锁固剂。用 7.38 英尺-磅 (10 牛·米) 的扭矩拧紧

计量模块，零配件清单，B 系列

参考号	零配件	描述	数量							
			25S181	25S182	25S197	25S198	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
10001	18E286	挡块, 接头, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
10002	----	导向轴套	2	2	2	2	2	2	2	2
10003	18E287	板, 轴承限位, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
10004	----	螺钉, M4 x 0.7-8, 凹头, 不锈钢	2	2	2	2	2	2	2	2
10005*◆★❁	18E288	杆, 活塞, PR-Xv	2	2	2	2	2	2	2	2
10006	----	套管	2	2	2	2	2	2	2	2
10007	----	接头, 带螺母	2	2	2	2	2	2	2	2
10008	18E289	挡块, 推动, PR-Xv	2	2	2	2	2	2	2	2
10009	----	支架, 轴承限位	4	4	4	4	4	4	4	4
10010	----	螺钉, M3 x 0.5-8, 套筒	4	4	4	4	4	4	4	4
10011	----	轴承	4	4	4	4	4	4	4	4
10012	18E290	导板, 连杆, PR-Xv	4	4	4	4	4	4	4	4
10013	----	铰接	2	2	2	2	2	2	2	2
10014	----	螺钉, M3 x 0.5-10, 凹头, 不锈钢	2	2	2	2	2	2	2	2
10015	120874 ⁽¹⁾	O 形圈	4	4	4	4	4	4	4	4
10016◆ ❁	18F879	气缸, 50, 不锈钢, PR-Xv	2		1		2		1	
	18F880	气缸, 50, 陶瓷, B, PR-Xv		2		1		2		1
10017◆❁	2001160	板, 背部支持, 50	2	2	1	1	2	2	1	1
10018*◆★❁	18D934 ⁽¹⁾	O 形圈	2	2	2	2	2	2	2	2
10019◆❁	----	活塞, 50	2	2	1	1	2	2	1	1
10020◆❁	2001163	板, 前部支持, 50	2	2	1	1	2	2	1	1
10021	18E299	轴套, 螺栓, M8, PR-Xv	4	4	4	4	4	4	4	4
10022	18E300	挡块, 支撑, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
10023	18E301	螺钉, M8 x 1.25-65, 凹头	6	6	6	6	6	6	6	6
10024* ★	18F881	气缸, 25, 不锈钢, PR-Xv			1				1	
	18F882	气缸, 25, 陶瓷, B, PR-Xv				1				1
10025*★	2001161	板, 背部支持, 25			1	1			1	1
10026*★	2001162	活塞, 25			1	1			1	1
10027*★	2001164	板, 前部支持, 25			1	1			1	1

* 配件包 2000910 中包含的零配件。

◆ 配件包 2000911 中包含的零配件。

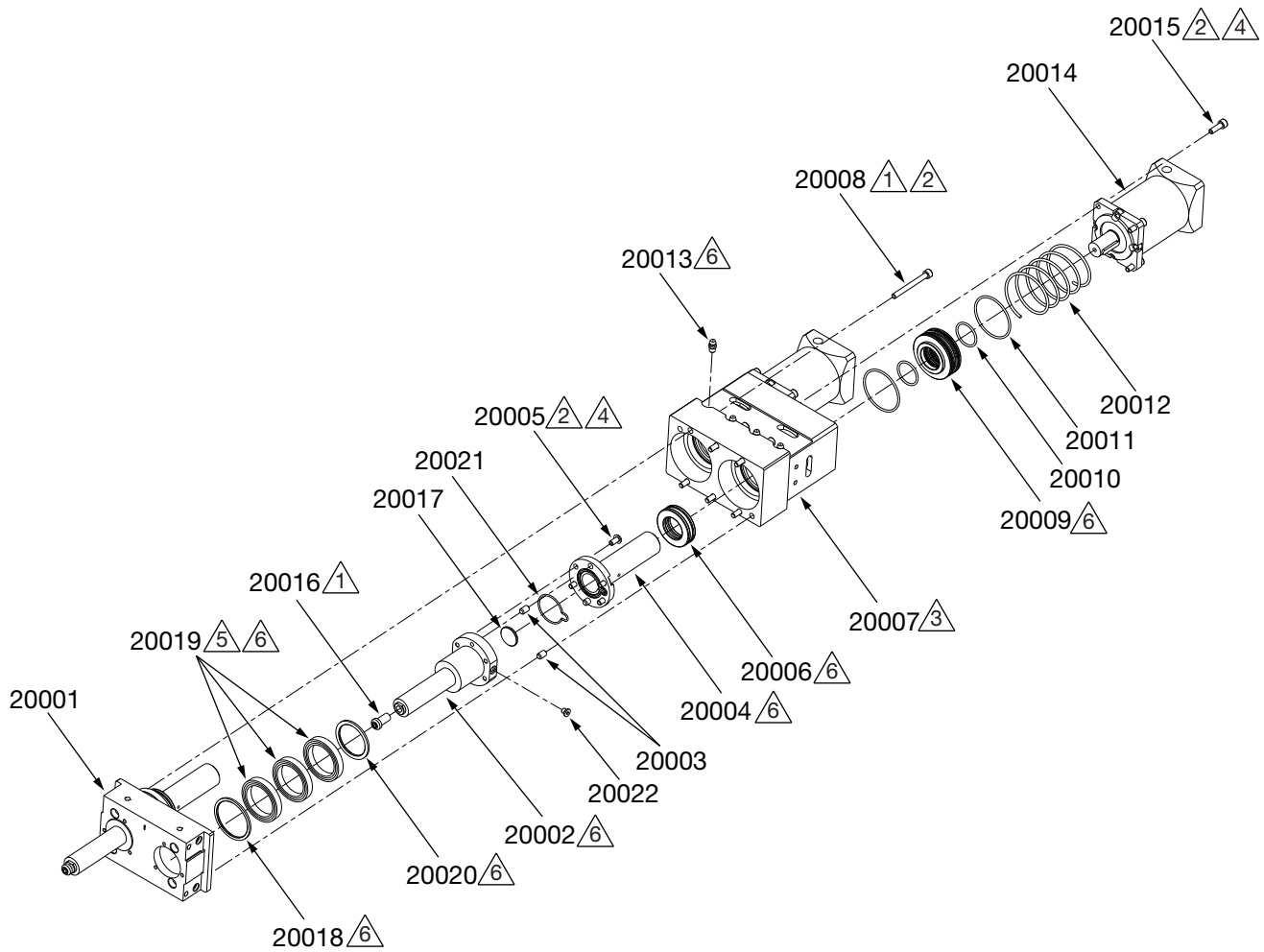
★ 配件包 2000912 中包含的零配件。

❁ 配件包 2000913 中包含的零配件。

(1) 此部件不单独出售。订购此部件时需订购配件包 2000920。

动力传动模块

25S187



▲ 用 1.7-2.2 英尺-磅 (2.3-3.0 牛·米) 的扭矩拧紧。

▲ 涂螺纹锁固剂。

▲ 安装方向如图。

▲ 用 1.25-1.7 英尺-磅 (1.7-2.3 牛·米) 的扭矩拧紧。

▲ 打开方向朝向电机一侧。

▲ 涂抹润滑剂，合成，油脂，3 盎司。

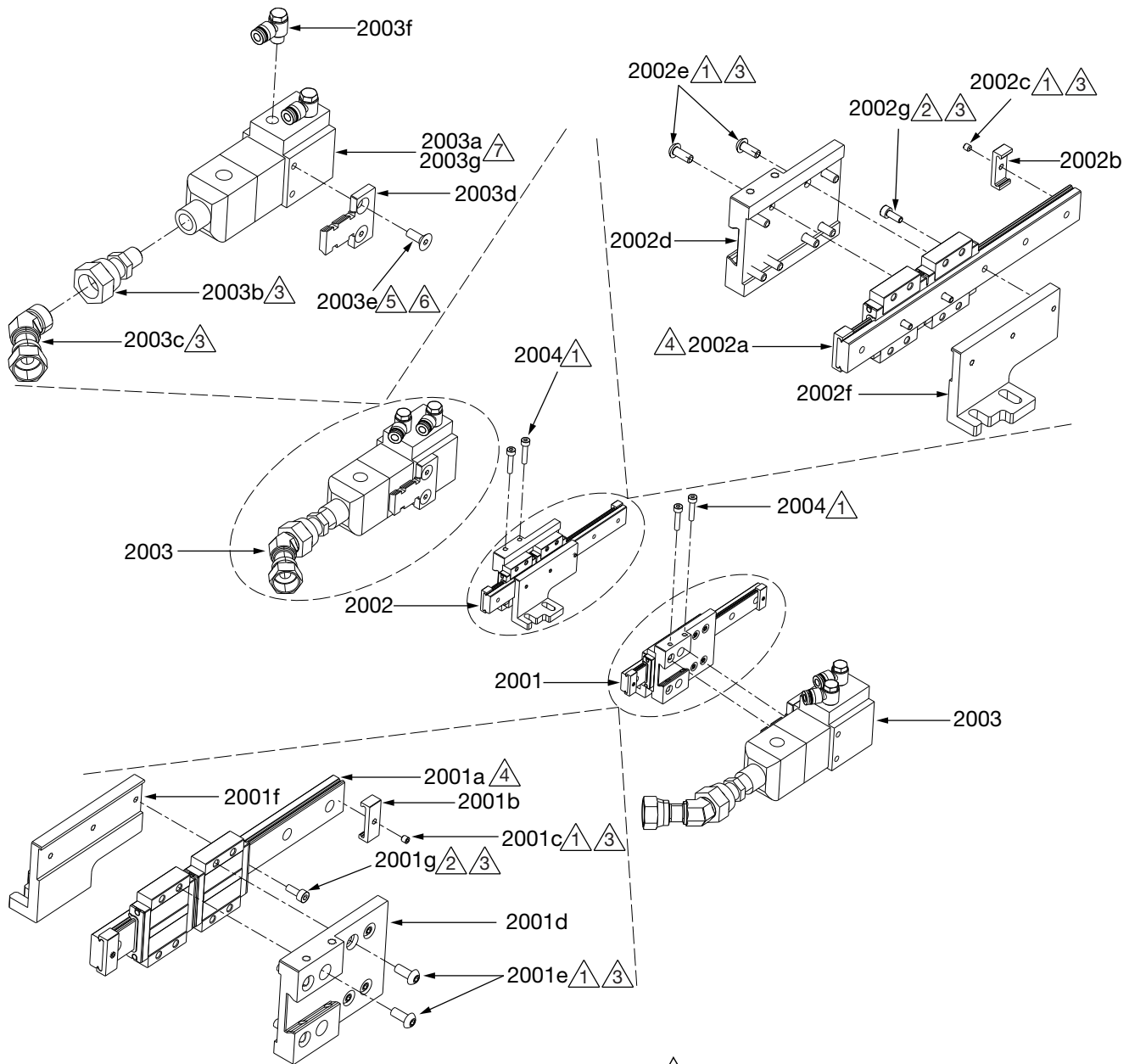
动力传动模块零配件清单

参考号	零配件	描述	数量							
			25S1 81	25S1 82	25S1 97	25S1 98	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
20001	18E302	挡块, 轴套, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
20002	2002455	配件包, 滚珠丝杠, 螺母, PR-Xv	2	2	2	2	2	2	2	2
20003	----	销钉, DIA 6-10	6	6	6	6	6	6	6	6
20004	18E303	适配器, 轴套, PR-Xv	2	2	2	2	2	2	2	2
20005	----	螺钉, 内六角扁平圆头, M5 x 10	8	8	8	8	8	8	8	8
20006	----	轴承, 单止推	2	2	2	2	2	2	2	2
20007	18E304	外壳, 减速箱, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
20008	----	螺钉, M5 x 0.8-50, 凹头	6	6	6	6	6	6	6	6
20009	18E305	导轨, 环形, PR-Xv	2	2	2	2	2	2	2	2
20010	18D763 ⁽¹⁾	O 形圈	4	4	4	4	4	4	4	4
20011	18D764 ⁽¹⁾	O 形圈	4	4	4	4	4	4	4	4
20012	----	弹簧	2	2	2	2	2	2	2	2
20013	----	接头, 注油嘴	4	4	4	4	4	4	4	4
20014	----	减速箱, 比率 20	2	2	2	2	2	2	2	2
20015	----	螺钉, M5 x 0.8-16, 凹头, 不锈钢	8	8	8	8	8	8	8	8
20016	----	螺钉, M8 x 1.25-16, 圆头	4	4	4	4	4	4	4	4
20017	2000785 ⁽¹⁾	垫圈, 轴套, PR-Xv	2	2	2	2	2	2	2	2
20018	----	环, 轴缓冲器, 外侧	2	2	2	2	2	2	2	2
20019	----	轴承, 7807C, 球形角接触	6	6	6	6	6	6	6	6
20020	----	环, 轴缓冲器, 内侧	2	2	2	2	2	2	2	2
20021	2002403 ⁽¹⁾	O 形圈, 33.6 x 1.5	2	2	2	2	2	2	2	2
20022	2002406	螺钉, M5 x 0.8-6.0, 平头, O 形圈	2	2	2	2	2	2	2	2

(1) 此部件不单独出售。订购此部件时需订购配件包 2000920。

供料泵模块

25S188 和 25S203



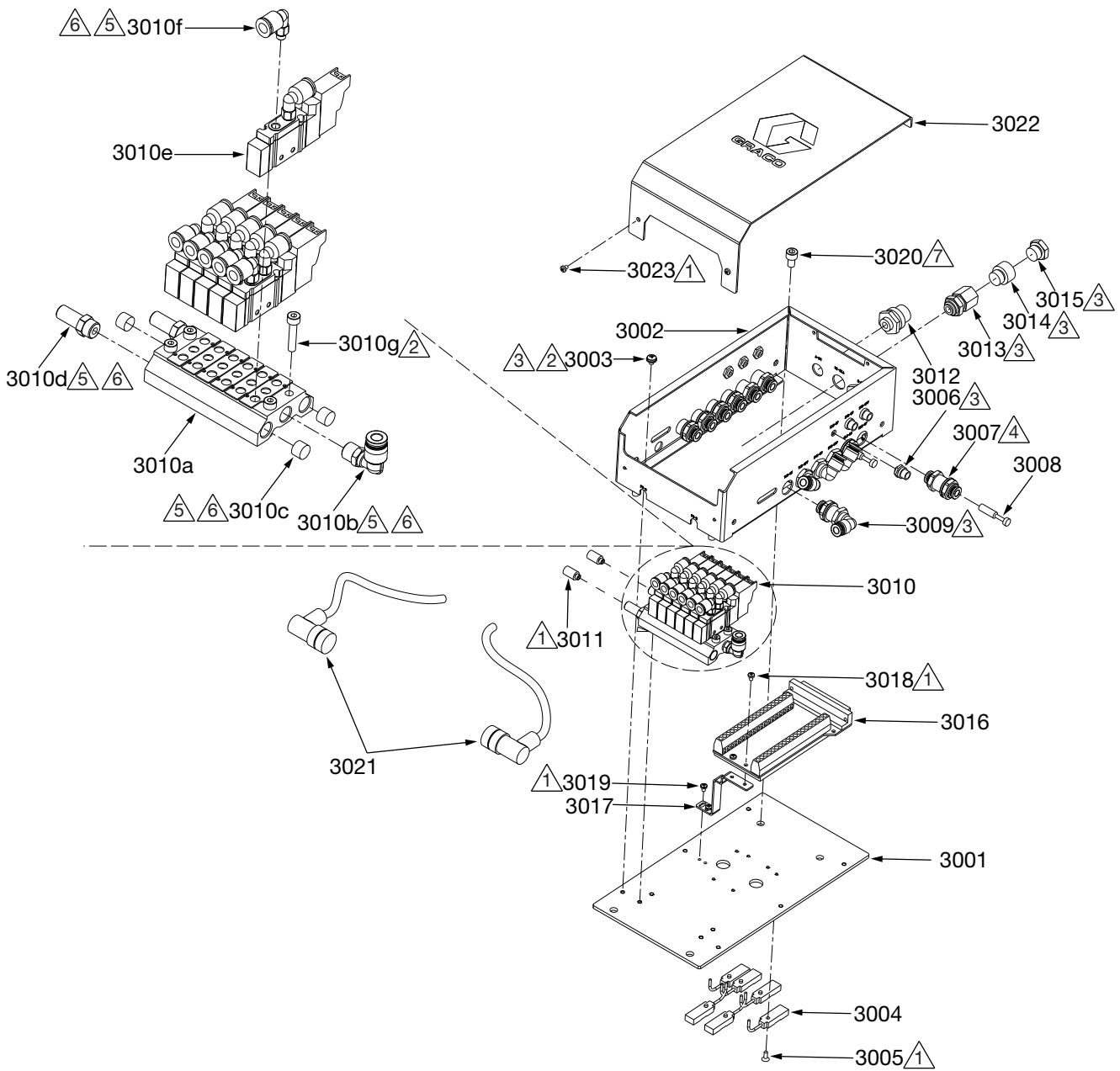
- ① 用 0.37-0.74 英尺-磅 (0.5-1.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ② 用 0-0.37 英尺-磅 (0-0.5 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ③ 涂螺纹锁固剂。
- ④ 注入流体, TSL 8 盎司瓶。
- ⑤ 用 2.21-2.95 英尺-磅 (3.0-4.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ⑥ 涂螺纹密封胶
- ⑦ 调整方向, 保持接头螺纹为顶面。

供料泵模块零配件清单

参考号	零配件	描述	数量							
			25S181	25S182	25S197	25S198	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
2001	25S189	模块, 滑轨, PR-Xv, A 侧	1	1	1	1	1	1	1	1
2001a	----	导轨, 滑轨	1	1	1	1	1	1	1	1
2001b	----	挡块, 停止, 完成停止	2	2	2	2	2	2	2	2
2001c	----	螺钉, 固定, M3 x 0.5-3, 平头	2	2	2	2	2	2	2	2
2001d	18E310	板, 安装, 主机, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
2001e	----	螺钉, M4 x 0.7-10, 按钮头, 不锈钢	8	8	8	8	8	8	8	8
2001f	18E311	板, 安装, 阀, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
2001g	----	螺钉, M3 x 0.5-8, 套筒	3	3	3	3	3	3	3	3
2002	25S190	模块, 滑轨, PR-Xv, B 侧	1	1	1	1	1	1	1	1
2002a	----	导轨, 滑轨	1	1	1	1	1	1	1	1
2002b	----	挡块, 停止, 完成停止	2	2	2	2	2	2	2	2
2002c	----	螺钉, 固定, M3 x 0.5-3, 平头	2	2	2	2	2	2	2	2
2002d	18E310	板, 安装, 主机, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
2002e	----	螺钉, M4 x 0.7-10, 按钮头, 不锈钢	8	8	8	8	8	8	8	8
2002f	18E312	板, 安装, 阀, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
2002g	----	螺钉, M3 x 0.5-8, 套筒	3	3	3	3	3	3	3	3
2003	25S191	模块, 1K 阀, PR-Xv, 不锈钢	2		2		2		2	
	25S204	模块, 1K 阀, PR-Xv, HW		2		2		2		2
2003a	----	阀, 1K	1	1	1	1	1	1	1	1
2003b	----	接头, UN13/16-16, NPT1/4	1	1	1	1	1	1	1	1
2003c	----	接头, UN13/16-16, 外螺纹, 内螺纹	1	1	1	1	1	1	1	1
2003d	18E313	板, 安装, 阀, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
2003e	----	螺钉, M6 x 1.0-16, 平头	2	2	2	2	2	2	2	2
2003f	----	接头, DIA 6, PT1/8, PV	2	2	2	2	2	2	2	2
2003g	----	阀, elite 1K		1		1		1		1
2004	----	螺钉, M4 x 0.7-20, 凹头	4	4	4	4	4	4	4	4

接线盒

25S192



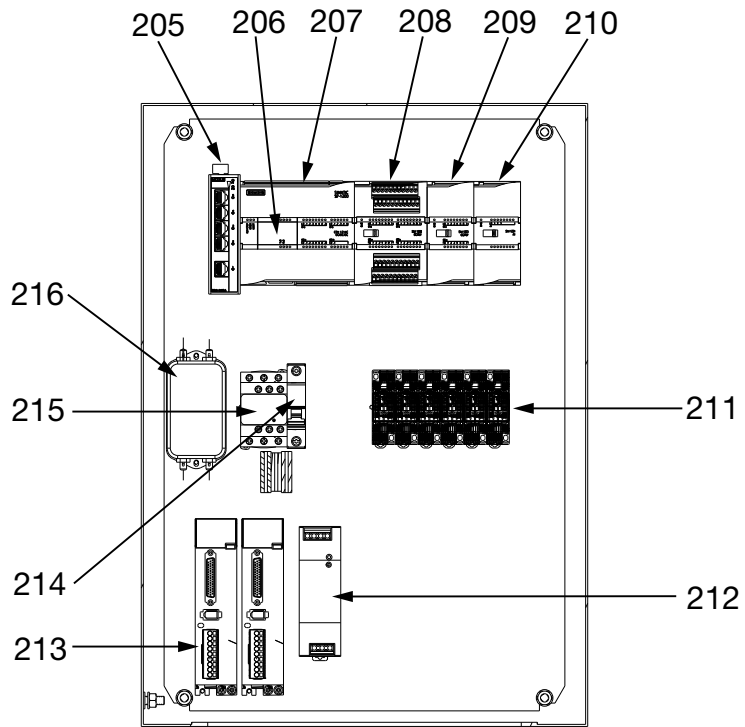
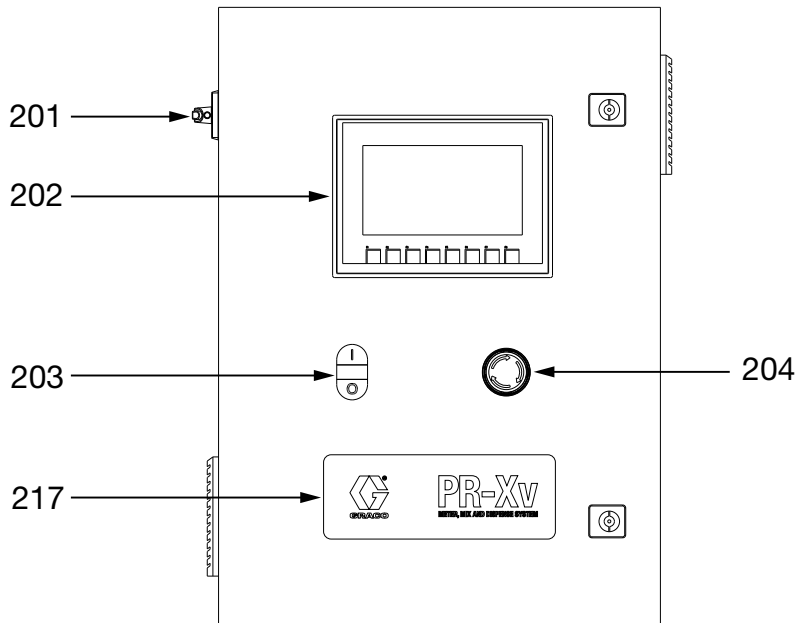
- ① 用 0-0.37 英尺-磅 (0-0.5 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ② 用 0.37-0.74 英尺-磅 (0.5-1.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ③ 涂螺纹锁固剂。
- ④ 橡胶垫应装配在外表面。
- ⑤ 用 1.70-2.58 英尺-磅 (2.3-3.5 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ⑥ 涂螺纹密封胶。
- ⑦ 用 2.21-2.95 英尺-磅 (3.0-4.0 牛·米) 的扭矩拧紧。

接线盒零配件清单

参考号	零配件	描述	数量							
			25S181	25S182	25S197	25S198	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
3001	----	板, 接线盒, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
3002	----	框架, 控制, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
3003	----	螺钉, M4 x 0.7-5, 十字, 带垫圈	6	6	6	6	6	6	6	6
3004	----	传感器, 位置	6	6	6	6	6	6	6	6
3005	----	螺钉, M3 x 0.5-8, 平头, 不锈钢	6	6	6	6	6	6	6	6
3006	----	接头, PIN 3, M6	6	6	6	6	6	6	6	6
3007	----	接头, DIA 6, M14 x 1	4	4	4	4	4	4	4	4
3008	----	插头, DIA 6	4	4	4	4	4	4	4	4
3009	----	接头, DIA 6, M14, PLM6	8	8	8	8	8	8	8	8
3010	----	模块, 电磁阀, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
3010a	----	主机, 歧管, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
3010b	----	接头, DIA 6, PT1/8	1	1	1	1	1	1	1	1
3010c	----	插头, PT1/8	3	3	3	3	3	3	3	3
3010d	----	接头, M5, RC1/8	2	2	2	2	2	2	2	2
3010e	----	电磁阀	6	6	6	6	6	6	6	6
3010f	----	接头, DIA 6, M5 x 0.8	12	12	12	12	12	12	12	12
3010g	----	螺钉, M4 x 0.7-20, 套筒	4	4	4	4	4	4	4	4
3011	----	消声器, M5	2	2	2	2	2	2	2	2
3012	----	接头, PIN 4, M12	2	2	2	2	2	2	2	2
3013	----	接头, DIA 6, NPT1/4	1	1	1	1	1	1	1	1
3014	----	接头, DIA 6, NPT1/4 外螺纹	1	1	1	1	1	1	1	1
3015	----	接头, DIA 1/4 IN, NPT1/4 外螺纹	1	1	1	1	1	1	1	1
3016	----	端子, 集成, 连接器	1	1	1	1	1	1	1	1
3017	----	托架, 支架	1	1	1	1	1	1	1	1
3018	----	螺钉, M3 x 0.5-8, 平头, 十字	2	2	2	2	2	2	2	2
3019	----	螺钉, M3 x 0.5-4, 十字	2	2	2	2	2	2	2	2
3020	----	螺钉, M6 x 1.0-10, 凹头	2	2	2	2	2	2	2	2
3021	----	接头, 发射器, 压力	2	2	2	2	2	2	2	2
3022	----	盖, 控制, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
3023	----	螺钉, M3 x 0.5-4, 盘头, 不锈钢	4	4	4	4	4	4	4	4

控制箱

2002077 和 2002500

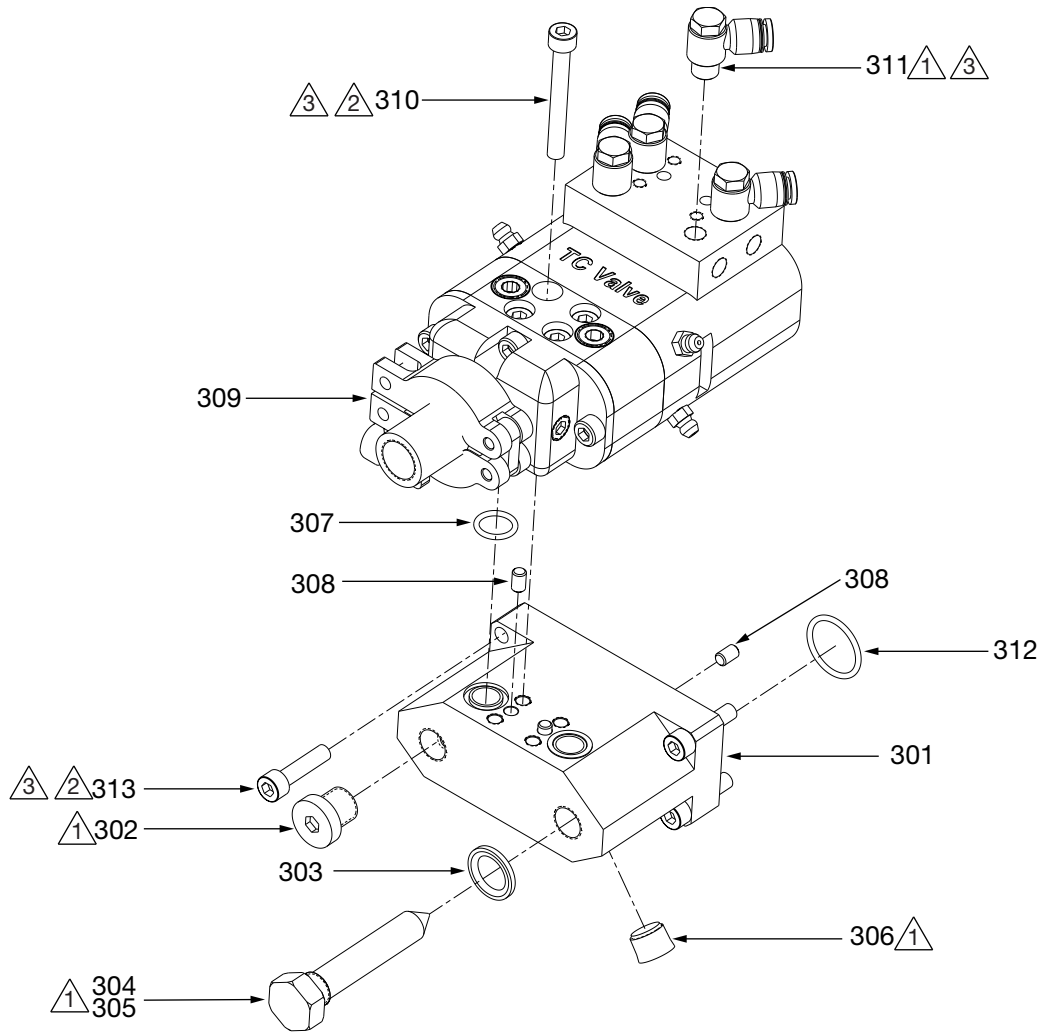


控制箱零配件清单

参考号	零配件	描述	数量							
			25S1 81	25S1 82	25S1 97	25S1 98	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
201	2000179	旋钮, 操作员, 断开	1	1	1	1	1	1	1	1
202	CU0384	显示, 触摸屏幕	1	1	1	1	1	1	1	1
203	2000176	起动机, 操作员	1	1	1	1	1	1	1	1
204	2000178	紧急停机	1	1	1	1	1	1	1	1
205	CU0512	以太网开关	1	1	1	1	1	1	1	1
206	CU0391	模块, SIMATIC S7-1200, CB 1241	1	1	1	1	1	1	1	1
207	CU0411	SIMATIC S7-1200, CPU 1214C	1	1	1	1	1	1	1	1
208	CU0412	SM 1,223, 数字 I/O, 16DI	1	1	1	1	1	1	1	1
209	CU0413	SM 1,223, 数字 I/O, 8DI	1	1	1	1	1	1	1	1
210	CU0414	模块, SM 1231, 模拟输入, 4AI	1	1	1	1	1	1	1	1
211	2000180	继电器, 插座, 插件	6	6	6	6	6	6	6	6
212	CU0016	电源, 150W, 24VDC, MW	1	1	1	1	1	1	1	1
213	2000343	驱动器, 伺服, INOVANCE	2	2	2	2				
	2002457	驱动器, 伺服, 西门子					2	2	2	2
214	CU0393	断路器, 1P, 10A	1	1	1	1	1	1	1	1
215	CU0392	接触器 3P, 1NC+1NO	1	1	1	1	1	1	1	1
216	CU0429	过滤器, 电源	1	1	1	1	1	1	1	1
217	2000341	BRAND, 标签	1	1	1	1	1	1	1	1

涂胶阀模块

25S194、25S205、25S206 和 25S207



- ① 涂螺纹锁固剂。
- ② 用 2.95-3.69 英尺-磅 (4.0-5.0 牛·米) 的扭矩拧紧。
- ③ 涂螺纹密封胶。

涂胶阀零配件清单

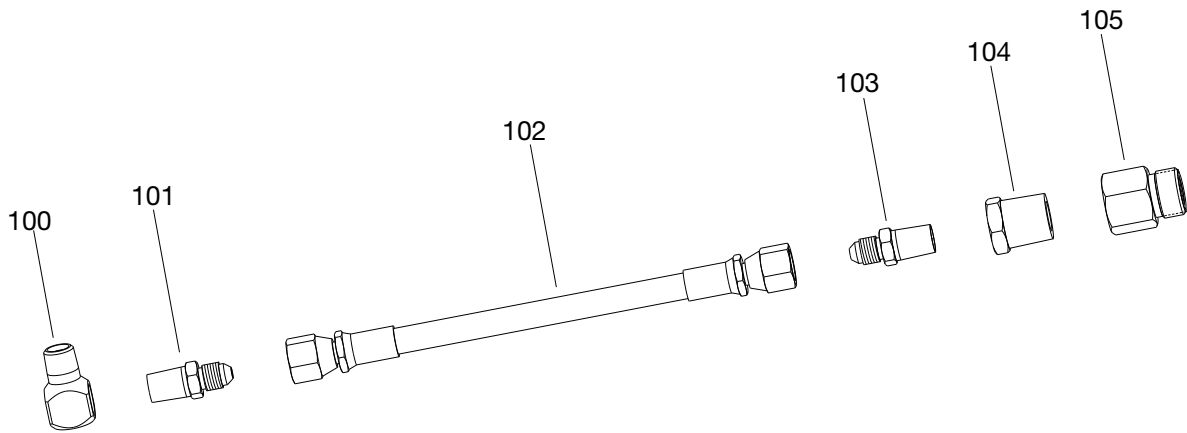
参考号	零配件	描述	数量							
			25S181	25S182	25S197	25S198	2002 594	2002 595	2002 596	2002 597
301	18E319	适配器, 道, PR-Xv	1	1	1	1	1	1	1	1
302	----	塞, 法兰堵头, G 1/4	2	2	2	2	2	2	2	2
303	18E320 ⁽¹⁾	密封件, 粘合垫圈, PR-Xv	2	2	2	2	2	2	2	2
304	18E321	插头, 可变直径, D11.2	1	1	1	1	1	1	1	1
305	18E322	插头, 可变直径, D8.5	1	1	1	1	1	1	1	1
306	----	插头, 1/4 npt	2	2	2	2	2	2	2	2
307	18E331 ⁽¹⁾	O 形圈, 11.2 x 1.8	2	2	2	2	2	2	2	2
308	18E324	销钉, DIA 5-8	4	4	4	4	4	4	4	4
309*	----	阀, TC, 1:1 标准	1				1			
	----	阀, TC, 1:1 高磨损		1				1		
	----	阀, TC, 10:1 标准			1				1	
	----	阀, TC, 10:1 高磨损				1				1
310	18E325	螺钉, M6 x 1.0-50, 凹头	4	4	4	4	4	4	4	4
311	----	接头, DIA 6, PT1/8, PV	4	4	4	4	4	4	4	4
312	18D751 ⁽¹⁾	O 形圈	2	2	2	2	2	2	2	2
313	18E326	螺钉, M6 x 1.0-25, 凹头	4	4	4	4	4	4	4	4

(1) 此部件不单独出售。订购此部件时需订购配件包 2000920。

* 有关 TC 阀的详情, 请参阅 TC 涂胶阀手册 (3A9328)。

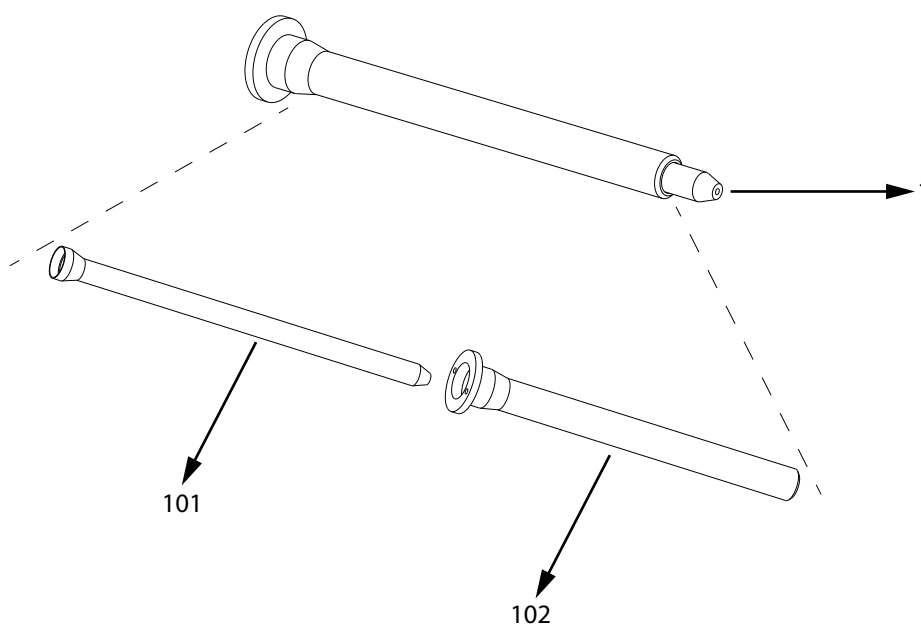
套件及附件

远程套件



套件	描述	100	101	102	103	104	105
2000414	套件, 软管, 组件, ORFS 接头	----	----	----	----	----	----
2000860	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 3/32 x 60	166866	124961	16W047	124961	102022	18D958
2000861	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/8 x 60			16V531			
2000862	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 3/16 x 36	166866 +10030	94/1000 /98	16C502	94/1000 /98	100329	
2000863	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 3/16 x 48			16C503			
2000865	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 3/16 x 72			16C504			
2000866	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/4 x 36	166866	124961	16C511	124961	102022	
2000867	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/4 x 48			16C512			
2000868	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/4 x 60			24G990			
2000869	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/4 x 72			16C513			
2000870	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 3/8 x 36	166866	116704	16C520	112100	504285	
2000871	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 3/8 x 48			16C521			
2000872	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 3/8 x 60			24F994			
2000873	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 3/8 x 72			16C522			
2000874	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/2 x 36	166866	116703	16C530	C20700	----	
2000875	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/2 x 48			16C531			
2000876	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/2 x 60			24G996			
2000877	套件, 软管, 组件, JIC 接头, PR-Xv, 1/2 x 72			16C532			

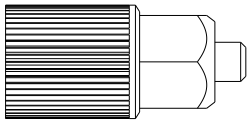
静态混合管包



参考号	零配件	描述	数量
1	2000329	套件, 混合管, 8-24, 护罩, 50/1	1
	2000330	套件, 混合管, 护罩, 8-24, 100/1	1
101	2000546	混合管, 05-24T	1*
	2000547	混合管, 06-24T	1*
	2000548	混合管, 10-24T	1*
	2000549	混合管, 10-18T	1*
	2000550	混合管, 13-24T	1*
	2000137	混合管, 08-24T	1*
	2001498	混合管, 05-32T	1*
	2001499	混合管, 13-32T	1*
102	2000551	护罩, 管夹, 混合管, MS 05-24T	1
	2000552	护罩, 管夹, 混合管, MS 06-24T	1
	2000553	护罩, 管夹, 混合管, MS 10-24T	1
	2000554	护罩, 管夹, 混合管, MS 10-18T	1
	2000555	护罩, 管夹, 混合管, MS 13-24T	1
	2000328	护罩, 管夹, 混合管, MS 08-24T	1

* 说明: 最小起订量为 50 件。

适配器



零配件	描述
2001564	适配器, 鲁尔, LA05-06
2001565	适配器, 鲁尔, LA06-08
2001566	适配器, 鲁尔, LA10

O 形圈套件

零配件	描述
2000920	套件, PR-Xv, O 形圈

SD 卡

零配件	描述
2000359	套件, PR-Xv, Prof i net 卡

电缆

零配件	描述	数量
2000272	电缆, 压力传感器-A10	1
2000273	电缆, 压力传感器-B10	1
2000274	电缆, 伺服编码器-A10	1
2000275	电缆, 伺服编码器-B10	1
2000276	电缆, 接线盒, PR-Xv-10	1
2000277	电缆, 伺服电机-A10	1
2000278	电缆, 伺服电机-B10	1
2001820	电缆, 压力传感器-A15	1
2001821	电缆, 压力传感器-B15	1
2001822	电缆, 伺服编码器-A15	1
2001823	电缆, 伺服编码器-B15	1
2001824	电缆, 接线盒-15	1
2001825	电缆, 伺服电机-A15	1
2001826	电缆, 伺服电机-B15	1
2001827	电缆, 压力传感器-A20	1
2001828	电缆, 压力传感器-B20	1
2001829	电缆, 伺服编码器-A20	1
2001830	电缆, 伺服编码器-B20	1
2001831	电缆, 接线盒-20	1
2001832	电缆, 伺服电机-A20	1
2001833	电缆, 伺服电机-B20	1

技术数据

PR-Xv 系统		
	美制	公制
最大入口流体压力	1,200 磅 / 平方英寸	8.3 兆帕, 83 巴
最大工作流体压力	1,200 磅 / 平方英寸	8.3 兆帕, 83 巴
最大空气压力	100 磅 / 平方英寸	0.7 兆帕, 7 巴
最大空气流量	1 立方英尺/分钟	
电源	200–240 伏, 50/60 赫兹, 10 安	
粘度范围	20–1,000,000 cps	
接液零配件	303/304 不锈钢, 硬铬, 陶瓷, UHMWPE, NBR, 碳钢, PTFE	
点胶尺寸范围	PR-Xv 100 cc: 0.1–100 毫升 PR-Xv 75 cc: 0.1–75 毫升	
点胶尺寸重复性	1%	
流量	0.01–10 毫升 / 秒 (取决于材料粘度)	
材料比例	PR-Xv 100 cc: 1:1 到 5:1 PR-Xv 75 cc: 2:1 到 10:1	
入口 / 出口尺寸		
空气入口尺寸	1/4 英寸	6 毫米
流体入口尺寸	1/4 英寸 npt (内螺纹)	
流体出口尺寸	7/8-9 波纹管出口	
重量		
PR-Xv 计量单元	56.8 磅	26 千克
控制箱	71 磅	32 千克
最高工作温度		
最高工作温度	158 华氏度	70 摄氏度
注意		
所有商标或注册商标均为其各自所有者的财产。		

加州 65 号提案

加州居民

⚠️ 警告：癌症和生殖危害 - www.P65warnings.ca.gov

Graco 标准保修

Graco 保证本文档里的所有设备均由 Graco 生产，且以名称担保销售给最初购买者时的材料和工艺无缺陷。除了 Graco 公布的任何特别、延长、或有限担保以外，Graco 将从销售之日起算提供十二个月的担保期，修理或更换任何 Graco 认为有缺陷的设备零配件。本担保仅适用于按照 Graco 书面建议进行安装、操作及维护的设备。

对于一般性的磨损或者由于安装不当、误用、磨蚀、锈蚀、维修保养不当或不正确、疏忽、意外事故、人为破坏或用非 Graco 公司的零配件代替而导致的任何故障、损坏或磨损均不包括在本担保书的担保范围之内而且 Graco 公司不承担任何责任。Graco 也不会对由非 Graco 提供的结构、附件、设备或材料与 Graco 设备不兼容，或不当设计、制造、安装、操作或对非 Graco 提供的结构、附件、设备或材料维护所导致的故障、损坏或磨损负责。

本担保书的前提条件是，以预付运费的方式将声称有缺陷的设备送回给 Graco 公司授权的经销商，以核查所声称的缺陷。如果核实了声称缺陷，Graco 将免费修理或更换所有缺陷零配件。设备将返还给最初购买者手里，运输费预付。如果检查发现设备无任何材料或工艺缺陷，则会对修理收取合理费用，该费用包括零配件、人工和运输费。

该保修具有唯一性，可代替任何其他保证，无论明示或暗示，包括但不限于对某一特定用途的可售性或适用性的保证。

以上所列违反担保情况下 Graco 公司的唯一责任和买方的唯一赔偿。买方同意不享受任何其他的赔偿（包括但不限于对利润损失、销售额损失、人员或财产受损、或任何其他附带或从属损失的附带或从属损害赔偿）。任何针对本担保的诉讼必须在设备售出后二 (2) 年内提出。

对于由 Graco 销售但非 Graco 制造的附件、设备、材料或零配件，Graco 不做任何担保，并且不承担所有默认的对某一特定用途的可售性或适用性的保证。。所售物品中，如果包含不是由 Graco 生产的零配件（如电动电机、开关、软管等），作为设备的制造商，这些物品将享受担保。Graco 将为购买者提供合理帮助，以帮助购买者对违反这些担保的行为进行索赔。

在任何情况下，Graco 不会对由 Graco 所提供的设备或销售的产品或其他任何产品的装置、性能或使用所造成的间接、意外、特殊或继发性损害负责，不论是否因为违反合同、违反担保、Graco 的疏忽或任何其他原因。

Graco 信息

密封剂和黏合剂配送系统

有关 Graco 产品的最新信息，请访问 www.graco.com。

有关专利信息，请参看 www.graco.com/patents。

如需订购，请联系您的 Graco 经销商、访问 www.graco.com 或致电确定您就近的经销商。

如在美国国内，请拨打：1-800-746-1334

亚太地区热线：00-86-512-6260-5711 或 00-86-21-2310-6198

欧洲热线：00-32-89-770-862

本文档中所有的文字和图像数据均为本文刊发时的最新产品信息。
Graco 保留随时修改的权利，恕不另行通知。

技术手册原文翻译。This manual contains Chinese. MM 3A9349B

Graco 总部：明尼阿波利斯
国际办事处：比利时、中国、日本、韩国

GRACO INC. AND 及其子公司 • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

版权所有 2023, Graco Inc. 所有 Graco 生产地点已通过 ISO 9001 认证。

www.graco.com

修订版 B, 2024 年 3 月